# INSTITUT SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE DES PECHES MARITIMES

DÉPARTEMENT «ENVIRONNEMENT ET ECOSYSTEMES»

NAVIRE OCÉANOGRAPHIQUE «THALASSA»

# PREMIERE CAMPAGNE MALADIES, ANOMALIES ET PARASITES DE POISSONS D'INTERETS COMMERCIAUX

(M.A.P.P.I.C. 81)

13 OCTOBRE AU 3 NOVEMBRE 1981

COMPTE - RENDU DE LA CAMPAGNE

par Pierre MAGGI et Claire LE BAUT

# INSTITUT SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE DES PECHES MARITIMES

# DÉPARTEMENT «ENVIRONNEMENT ET ECOSYSTEMES» NAVIRE OCÉANOGRAPHIQUE «THALASSA»

# PREMIERE CAMPAGNE MALADIES, ANOMALIES ET PARASITES DE POISSONS D'INTERETS COMMERCIAUX

(M.A.P.P.I.C. 81)

13 OCTOBRE AU 3 NOVEMBRE 1981

COMPTE - RENDU DE LA CAMPAGNE

par Pierre MAGGI et Claire LE BAUT

# SOMMAIRE

AVANT-PROPOS
I - INTRODUCTION
II - ZONES ETUDIEES
III - METHODES DE TRAVAIL
IV - RESULTATS
1 - Les pêches
2 - Les poissons atteints 1
a) Les ulcérations cutanées ou nécroses 1
b) La maladie à lymphocystis 1
c) Les nécroses des nageoires ("fin rot") 10
d) Les tumeurs 10
e) L'Ichthyophonus 1
f) La microsporidie Glugea sp 1
g) Maladie due à un protozoaire inconnu 1
h) Les malformations de la colonne vertébrale . 18
i) Les ectoparasites 18
V - CONCLUSIONS
LISTE DES PARTICIPANTS 2
LEGENDES DES DIAPOSITIVES 24

#### AVANT-PROPOS

Le compte rendu de la campagne "Maladies, Anomalies et Parasites de Poissons d'Intérêts Commerciaux" ne constitue pas un document définitif mais un regroupement de toutes les données importantes qui seront utiles aux nombreux participants pour l'exploitation de leurs résultats propres.

L'ensemble des données concernant la pêche sera exploité par le Laboratoire Aménagement des Pêches de l'I.S.T.P.M. de Boulogne-sur-Mer et contribuera à accroître les connaissances sur les stocks de poissons d'intérêts commerciaux de la Manche. Un résumé de ces données constitue le fascicule "FICHES DE PECHE DE LA CAMPAGNE".

Les fiches de renseignements sur les poissons atteints ont été regroupées dans le fascicule "FICHES DE RENSEIGNEMENTS SUR LES POISSONS ATTEINTS".

Enfin une série de 179 diapositives, dont la liste est donnée en annexe de ce rapport, a été réalisée au cours de la campagne; il s'agit de vues des principaux poissons atteints pêchés. Un exemplaire de cette série de diapositives est déposé chez M. NOUNOU au C.N.E.X.O. cependant que les originaux sont à l'I.S.T.P.M. de Nantes; il est évidemment possible de les consulter et éventuellement obtenir le tirage ou la duplication d'exemplaires pouvant intéresser un chercheur.

#### I - INTRODUCTION

Le N.O. "Thalassa" a entrepris, du 13 octobre au 3 novembre 1981, une série de chalutages destinés à dresser un inventaire quantitatif et qualitatif des maladies, anomalies et parasites de poissons d'intérêts commerciaux, au large des côtes françaises de la Manche et de la Mer du Nord.

La contribution scientifique de cette campagne se situe à deux niveaux :

- international, avec la participation de neuf chercheurs mandatés par le groupe de travail "Pathologie et maladies des organismes marins" du Conseil International pour l'Exploration de la Mer (C.I.E.M.);
- national, puisqu'elle s'insère dans le programme "Etude des Lésions de Poissons et Mammifères Marins" (E.L.P.E.M.M.) que coordonne le Centre National pour l'Exploitation des Océans (C.N.E.X.O.) et auquel participent de nombreux laboratoires français.

La liste des participants, français et étrangers, figure en annexe.

#### II - ZONES ETUDIEES.

Le navire a quitté Nantes le 13 octobre 1981 et les premiers chalutages ont été entrepris dans le nord-est de la baie de Lannion (fig. 1). Après avoir prospecté la baie de Saint-Brieuc et une partie de la baie de Seine, la relève de la première partie de la mission s'est effectuée le 20 octobre à Cherbourg.

Jusqu'au 26 octobre les chalutages ont été poursuivis en baie de Seine et au large de la côte normande.

Après 48 heures d'escale au Havre où s'est déroulée la relève de la mission scientifique, les chalutages ont été poursuivis du 28 octobre au 2 novembre entre Dieppe et Dunkerque.

# III - METHODES DE TRAVAIL

Du fait de la plus grande fréquence des ulcérations cutanées chez les poissons plats, nous avons utilisé des chaluts de fond :

- chalut Lofoten,
- chalut à grande ouverture verticale (G.O.V.),
- chalut à perche.

Afin d'accroître les captures de poissons plats ces engins ont été modifiés par l'adjonction d'un racasseur ou radar à l'entrée de la poche.

Pour chaque pêche nous avons relevé les heures de mise à l'eau (filage) et de mise à bord (virage) du chalut ainsi que les coordonnées géographiques correspondantes. Les traicts ont duré en principe 30 minutes et 87 ont été exploités durant la campagne.

Le contenu de la poche du chalut a été entièrement trié, espèce par espèce, dans la plupart des cas ; lorsqu'il était trop important un sous-échantillonnage a été réalisé.

Pour chaque traict une fiche, comportant tous ces renseignements ainsi que le poids total des espèces pêchées, a été établie. Les 87 fiches sont regroupées dans le fascicule intitulé "fiches de pêche de la campagne".

Pour chaque traict les opérations ont ensuite été les suivantes :

- pesée globale des poissons par espèce,
- photographies des individus anormaux, malades ou parasités,
- prélèvements sanguins chez quelques individus de toutes espèces afin de déterminer le taux normal de cortisol dans le sang,
- prélèvements d'otolithes ou d'écailles chez certaines espèces afin de déterminer l'âge des individus; ces mêmes animaux étaient alors pesés et mesurés individuellement afin d'établir des relations entre la taille ou le poids et l'âge;

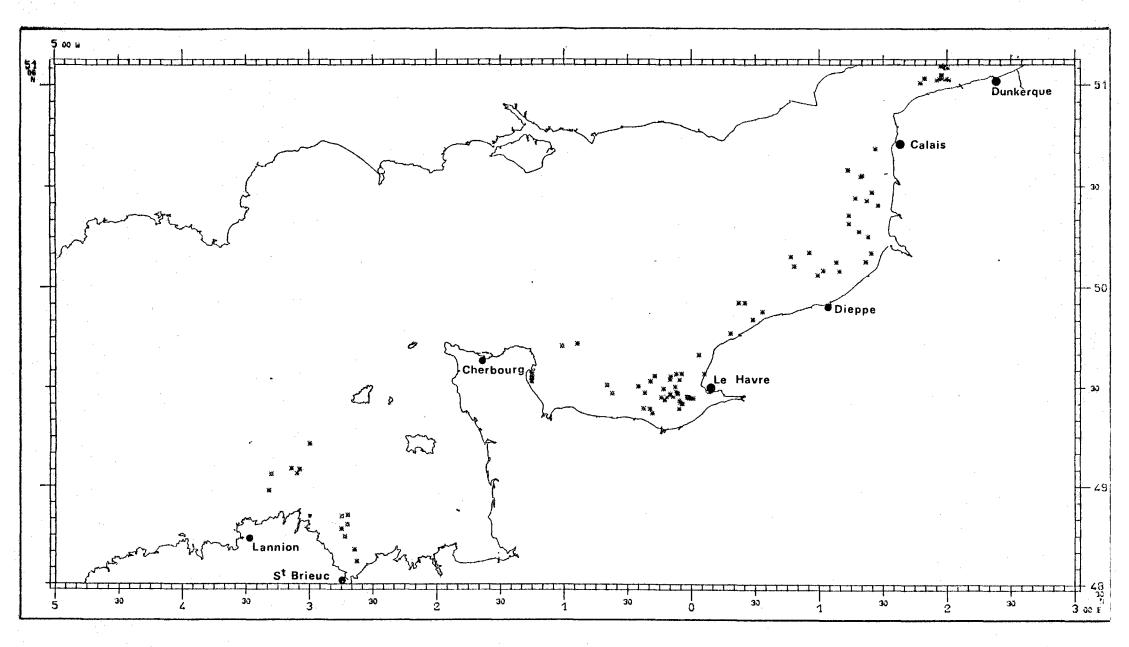


Figure 1 : Localisation des chalutages

- dissection de poissons porteurs de tumeurs externes ou de lésions tégumentaires, en vue d'une étude histologique. Des téguments sains ou lesés ainsi que différents fragments d'organes étaient alors fixés par une solution de formol salé ou de Bouin alcoolique (téguments, nageoires, branchies, reins et tube digestif) ou par du liquide de Carnoy (foie et rate). Pour chaque poisson anormal, une fiche de renseignements précis était établie; l'ensemble de ces fiches constitue le fascicule "fiches de renseignements sur les poissons atteints";
- étude des vers parasites du tube digestif de quelques espèces de poissons.

#### IV - RESULTATS

Nous distinguerons les résultats des pêches proprement dits de ceux des poissons malades capturés et disséqués en vue d'études ultérieures au laboratoire.

#### 1 - Les pêches

Les traicts de chalutage ont été reportés sur des cartes par secteur de pêche :

Figure 2 : nord Bretagne, Figure 3 : est Cotentin, Figure 4 : baie de Seine,

Figure 5 : Haute-Normandie et baie de Somme,

Figure 6 : région de Calais-Dunkerque.

Pour chaque traict de chalut nous avons établi une fiche de pêche regroupant les poids des captures par espèces. Les 87 fiches ainsi obtenues sont regroupées en un fascicule intitulé : fiches de pêche de la campagne".

Le poids total des captures pour chaque espèce est donné dans le tableau 1 : les espèces les plus abondamment pêchées sont la morue, le tacaud, le chinchard, le merlan, le petit tacaud et la limande.

Certaines observations, telles pesées, mensurations, déterminations des sexes, prélèvements d'écailles ou d'otolithes, ont été effectuées et seront utilisées par le Laboratoire Aménagement des Pêches de Boulogne-sur-Mer.

Ainsi 1732 otolithes ont été prélevés durant la campagne afin d'établir des clefs taille-âge et taille-poids. Il s'agit de morues, merlans, limandes, carrelets, soles et tacauds (tableau 2).

Par ailleurs un nombre important de grondins (*Trigla lucerna*, *Eutrigla gurnardus* et *Aspitrigla cuculus*) ont été congelés en vue d'une étude ultérieure qui envisagera de nombreux paramètres : état des gonades, contenus stomacaux, poids plein, poids vide, relations taille-poids et taille-âge. Il faut souligner que la biologie des grondins est encore mal connue actuellement.

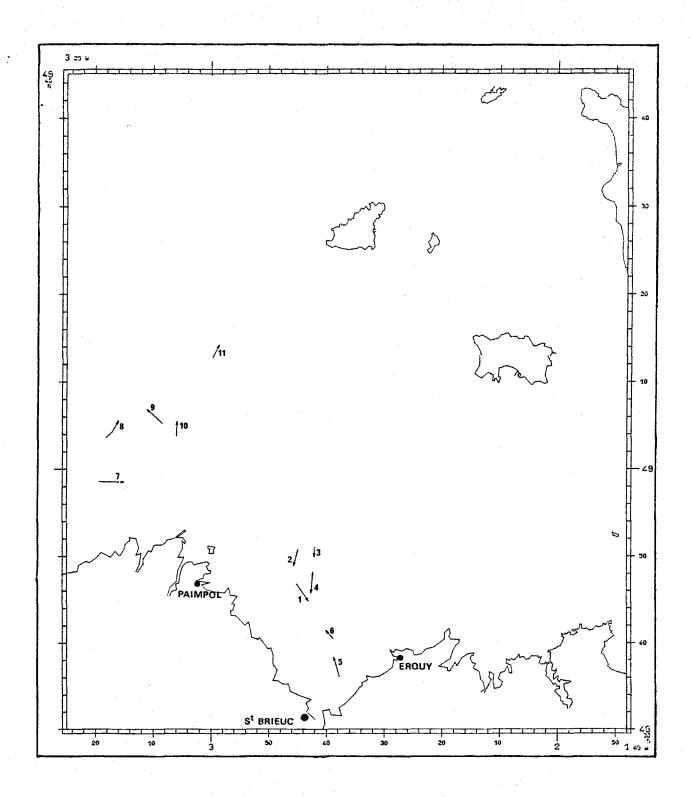


Figure 2 : Traicts de chalut dans le secteur nord-Bretagne.

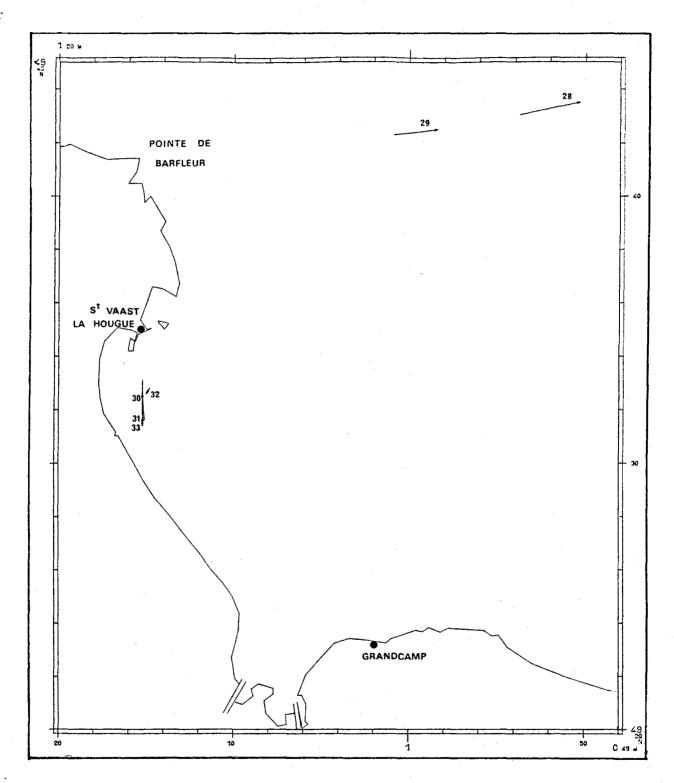


Figure 3 : Traicts de chalut dans le secteur est-Cotentin.

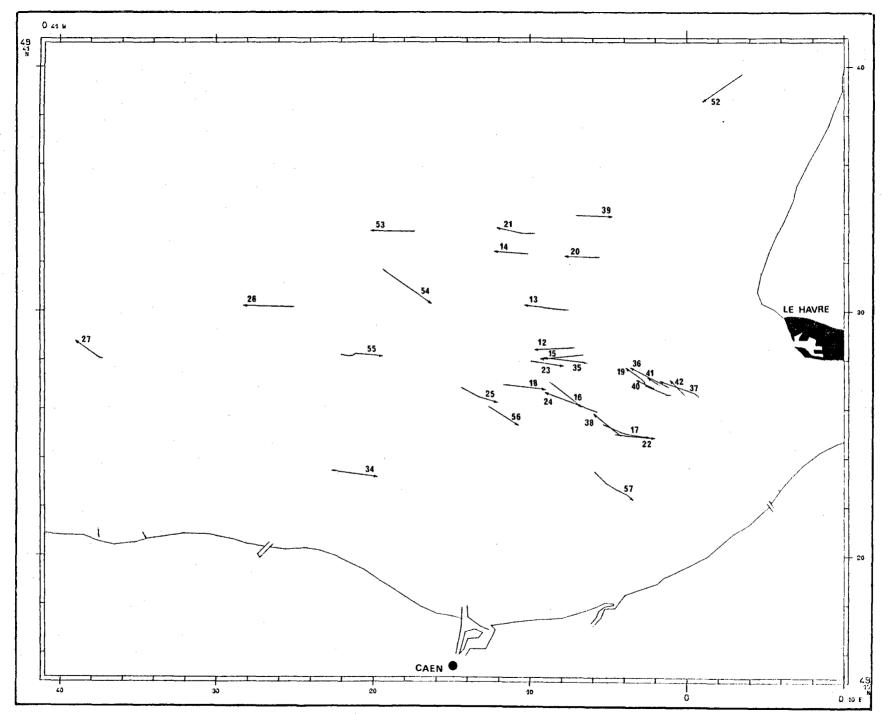


Figure 4 : Traicts de chalut en baie de Seine.

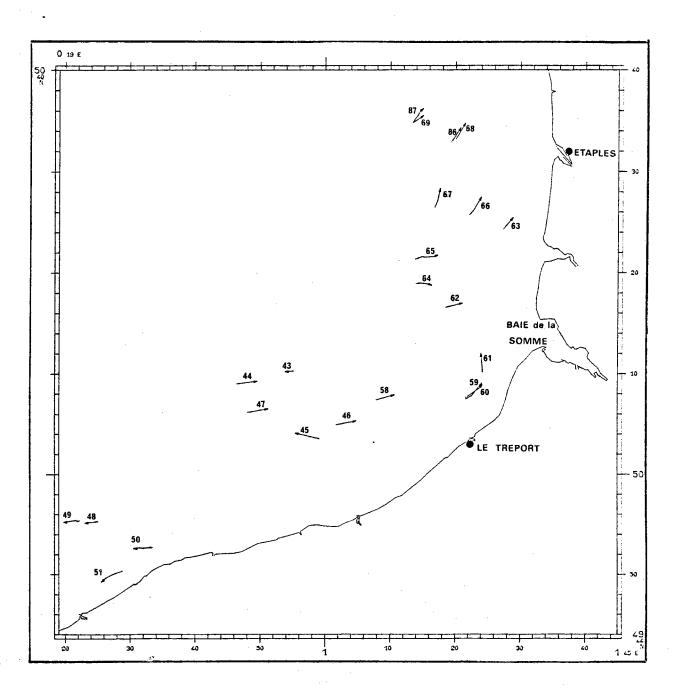


Figure 5 : Traicts de chalut en haute-Normandie et en baie de Somme.



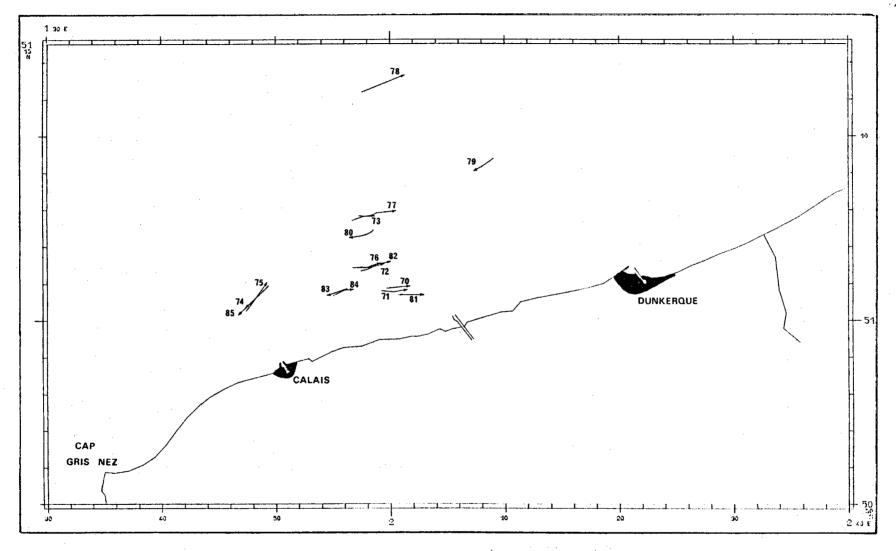


Figure 6 : Traicts de chalut dans la région de Calais-Dunkerque.

FAPFLES	Poids (kg)	ESPECES	:Poids: :(kg)_:
: Gadus morhua morue	2426	Sprattus sprattus sprat	34
: Trisopterus luscus tacaud	1834	Dicentrarchus labrax bar	32
: Trachurus trachurus chinchard:	974	Raja clavata raie bouclée	28
: Merlangius merlangius merlan	954	Raja undulata raie brunette	25 :
: Trisopterus minutus pt tacaud	796	Mullus surmuletus rouget	25
Limanda limanda limande	609	surmulet	:
: Scomber scombrus maquereau	286	Eutrigla gurnardus grondin gris	24
Pleuronectes platessa plie	252	Conger conger congre	24
: Scyliorhinus canicula petite : roussette	207	Zeus faber Saint-Pierre	20
Merluccius merluccius merlu	156	Anguilla anguilla anguille	18
: Aspitrigla cuculus grondin	124	Clupea harengus hareng	16
rouge:		Scophthalmus rhombus barbue	12
Trigla lucerna grondin perlon	89	Pollachius pollachius lieu jaune	12
: Platichthys flesus flet	86	Psetta maxima turbot	10
Microstomus kitt limande sole	83	Dasyatis pastinacea pastenague	8
: Mustellus asterias émissole	80	Pagellus bogaraveo dorade	8
Lophius piscatorius baudroie	63	rose	:
: Scyliorhinus stellaris grande roussette	58	Alosa fallax et/aloses feinte A. alosa / et vraie	5
Spondyliosoma cantharus dorade grise	50	Trachinus draco grande vive	4
: Solea vulgaris sole	43	Chelon labrosus mulets lippu et	3
Galeorhinus galeus hā	38	<i>Liza aurata</i> doré	
: Myliobatis aquila aigle de mer	38	<i>Trigla lyra</i> grondin lyre	3
:		<i>Trigla lastoviza</i> grondin camard	2
: :		Raja montagui raie douce	2

<u>Tableau 1</u>: Poids des principales espèces capturées pendant la campagne.

Espèces	Nombre d'otolithes prélevés	: : Tranches de tailles : : échantillonnées :		
: Morue	492	34 à 98		
: Merlan	lan : 389 : 16 à 51			
: Limande	243	13 à 33 13 à 35		
: Carrelet	297	11 à 54 13 à 55		
: Sole	215	16 à 46 17 à 37		
: Tacaud	96	19 à 43 :		

Tableau 2 : Récapitulatif des prélèvements d'otolithes.

# 2 - Les poissons atteints

# a) Les ulcérations cutanées ou nécroses

Elles ont été observées sur 41 poissons capturés pendant toute la durée de la campagne.

#### Il s'agit de :

- . 17 limandes
- . 14 morues
- . 5 tacauds
- . 2 plies
- . 1 sole
- . 1 flet
- . 1 maquereau.

Dans l'ensemble les poissons nécrosés représentent une faible proportion de la pêche totale ou des captures de la même espèce. Cependant quelquefois ce pourcentage prend une valeur élevée du fait de la capture de quelques individus seulement parmi lesquels 1 ou 2 sont atteints ; c'est le cas des morues pour les traicts 59 et 64 (tableau 3).

Rappelons enfin que seulement 26 traicts de chalut ont fourni des poissons nécrosés sur les 87 traicts réalisés durant la campagne. Soulignons aussi que les calculs de pourcentages pondéraux ont été effectués pour chaque traict de chalut fournissant des poissons nécrosés.

ZONES DE	PECHE	POIDS TOTAL	RENSEIGNEMENTS SUR LES POISSONS ATTEINTS				
REFERENCES DES POISSONS CHALUTAGES (kg)			REFERENCE	ESPECE	POIDS (g)		DERAL DE L'ESPECE
:EST= : COTENTIN	33	36,2	13	plie	410	1,1	13,7
	13	77	1	limande	55	<0,1	8,2
:	14	55	3	tacaud	75	0,1	0,2
:	15	38	4	limande	170	0,5	4,2
:	19	54	6	limande	270	0,5	2,4
: :	22	63,5	10	limande	330	0,5	1,9
: BAIE	23	148	11	tacaud	190	0,1	0,2
: DE	35 :	159,2	18 19	limande limande	140 160	0,2	1,0
SEINE	36	152	20	limande	280	0,2	0,4
: : :	37	252	21 22 23 26 24	limande limande limande limande flet	150 250 400 170 270	) } 0,4 } 0,1	0,8
	38	88	28 29	limande limande	290 210	0,6	1,3
•	42	36	37	sole	130	0,4	1,3
:	58	1505	47	maquereau	300	0,3	0,5
BAIE DE	59	284	51 53 bis 52 53 54	limande limande morue morue plie	550 290 7000 8100 260	) 0,3 ) 5,3 <0,1	4,0 41,9 0,8
SOMME	63	105	58	limande	250	0,2	0,4
	64	114	59 60 61	limande morue morue	450 8000 8000	0,4 }14,0	5,0 57,1
:				•	:		:

ZONES DE PECHE POIDS RENSEIGNEMENTS SUR LES POISSONS ATTEINTS ET TOTAL POURSE DES POISSONS PONDERAL DE								
REFERENCES CHALUTAG			REFERENCE	ESPECE	POIDS (g)		L'ESPECE	
:	71	163	63 64	morue morue	990 2100	1,9	8,0	
:	72	139	65	morue	4100	2,9	5,1	
:	74	278	67	morue	1950	0,7	1,2	
REGION	75 :	188	68 69	morue morue	1550 4450	3,2	3,2	
CALAIS-	76	346	71	tacaud	130	<0,1	0,3	
DUNKERQUE	79	72	74	morue	2000	2,8	11,8	
: DONNERQUE	80	208	75	morue	1250	0,6	1,6	
:	81	122	77	morue	2150	1,8	17,9	
:	82	154	78	morue	4500	2,9	7,3	
:	83	283	80 31	tacaud tacaud	150 300	0,2	5,2	

Tableau 3 : Récapitulatif des poissons pêchés atteints de nécroses ulcératives.

Si l'on analyse le nombre des captures par secteurs de pêche et par espèces :

Baie de Seine
Région Calais-Dunkerque
Baie de Somme
Est-Cotentin
Haute-Normandie
Nord-Bretagne
17 (13 limandes, 2 tacauds, 1 flet, 1 sole)
(10 morues, 3 tacauds)
(11 morues, 2 tacauds, 1 flet, 1 sole)
(12 morues, 2 tacauds, 1 flet, 1 sole)
(13 limandes, 2 tacauds, 1 flet, 1 sole)
(14 limandes, 4 morues, 1 plie, 1 maquereau)
(1 plie)
(1 plie)

nous constatons une certaine abondance des nécroses dans les secteurs fortement industrialisés et urbanisés (baie de Seine et région de Calais-Dunkerque) mais aussi en baie de Somme.

Il apparaît que morues et limandes constituent 75,6 % de la totalité des cas de nécroses ; nous avons donc envisagé le rapport existant entre l'abondance de ces deux espèces et la fréquence des observations de nécroses (tableau 4). Il en ressort que les captures totales de morues,

•		BAIE DE SEINE	BAIE DE SOMME	REGION DE CALAIS DUNKERQUE
Nombre	total de traicts de chalut	31	19	16
	Poids total des captures (kg)	78	653	1663
: 0	Poids moyen par traict (kg)	2,5	34,4	103,9
R ·	Nombre	0	4	10
E	Poids total (kg)	0	31,1	25,0
: S	% pondéral	0	4,8	1,5
: : L	Poids total des captures (kg)	429	138	38
: I	Poids moyen par traict (kg)	13,8	7,3	2,4
: A : N	Nombre	13	4	0
: D : E	Poids total (kg)	2,9	1,5	0
: E : S	% pondéral	0,7	1,1	0

Tableau 4 : Données concernant les morues et limandes pêchées, en baies de Seine et de Somme et dans la région de Calais-Dunkerque.

élevées dans la région de Calais-Dunkerque, décroissent en baie de Somme et sont pratiquement nulles en baie de Seine. Ceci est évidemment dû à la répartition de cette espèce à cette période de l'année. Mais si l'on examine les poids moyens de morues capturées par traict et les nombres d'individus nécrosés observés dans chacune des trois zones, on constate une certaine proportionnalité dans la variation de ces facteurs. Ceci tendrait à mettre en évidence

l'existence d'un même pourcentage de morues nécrosées dans les trois régions de pêches.

En ce qui concerne les limandes un schéma identique apparaît avec cependant une grande abondance en baie de Seine et une décroissance importante en baie de Somme puis dans la région de Calais-Dunkerque.

# b) La maladie à lymphocystis

Elle se caractérise par la formation d'éléments tumescents dans le tissu conjonctif cutané; elle n'a été observée que chez 5 flets pêchés en baie de Seine" (tableau 5). Signalons toutefois que 2 flets atteints de lymphocystis ont été fournis par le chalutier "Saint-Eloi" de Grand Fort Philippe (fiches E2 et E3); ils ont été capturés en zone côtière entre Calais et Gravelines. De la même manière 2 flets ont également été donnés par le chalutier "Saint-Joseph" du Havre qui les a capturés au sud du chenal d'accès au port du Havre (fiches TH 12 et 14).

Les poissons fournis par les pêcheurs ont été répertoriés mais ils ne sont pas pris en compte pour l'établissement des pourcentages d'anomalies car il ne nous a pas été possible de connaître avec précision le poids total des captures effectuées par ces deux navires.

ZONES DE P ET REFEREN DES CHALUT	ICES	POIDS TOTAL POISSONS (kg)	RENSEIGNE	:	POIDS	% PONDE	ERAL DE
: BAIE	35	159,2	17	flet	400	0,3	7,2
DE	41	31	31 32	flet flet	310 380	2,2	10,0
SEINE	42	36	38 41	flet flet	225 310	1,5	2,7

Tableau 5 : Récapitulation des poissons pêchés atteints de lymphocystis.

../..

<sup>\*</sup> L'absence de lymphocystis chez le flet en baie de Somme et dans la région de Calais-Dunkerque peut s'expliquer par les faibles quantités de flets capturés : respectivement 7,7 et 1,1 kg.

# c) Les nécroses des nageoires ("fin rot")

Elles n'ont été observées que dans deux cas, sur des morues pêchées dans la région de Calais-Dunkerque (tableau 6). Il s'agit d'une infection due à une bactérie du type Aeromonas; elle débute le long du bord extérieur de la nageoire et gagne progressivement vers sa base en détachant les parties tendres. Petit à petit les rayons de la nageoire sont à nu et finissent par se détacher; il reste alors une plaie ouverte qui est attaquée par d'autres micro-organismes.

: : : : : : : : : : : : : : : : : : : :	ZONES DE PE ET REFERENC DES CHALUTA	RENSEIGNE	•	POIDS	: % PONDI	ERAL DE		
:	: REGION 76		346	70	:morue	2600	0,8	2,1
: :	: CALAIS- : DUNKERQUE	85	583	83	: :morue :	4550	0,8	1,1

<u>Tableau 6</u>: Récapitulatif des poissons pêchés atteints d'érosion des nageoires.

# d) Les tumeurs

Diverses formes de tumeurs ont été observées sur 10 poissons (7 flets, 1 morue, 1 limande et 1 chinchard) en baie de Seine et en baie de Somme (tableau 7).

ZONES DE PE ET REFERENC DES CHALUTA	ES	POIDS TOTAL POISSONS (kg)	RENSEIGNE REFERENCE	:	POIDS	: % PONDE	ERAL DE
	35	159,2	18 bis	limand	150	<0,1	0,5
BAIE	38	88	25	chinc.	380	0,4	3,6
: DE : : SEINE	42	36	33 34 36	flet flet flet	390 230 430	2,9	5,4
<b>:</b>	54	161	45	morue	5500	3,4	100
: BAIE	47	66	46	flet	560	0,8	?
DE	60	80	55	flet	440	0,5	15,7
: SOMME	61	26	56 57	flet	550 330	3,4	29,3

Tableau 7 : Récapitulatif des poissons pêchés atteints de tumeurs.

# e) L'Ichthyophonus

Il s'agit d'une mycose que N.O. CHRISTENSEN a observée sur quasiment tous les maquereaux examinés pendant la première période de la campagne (nord-Bretagne et baie de Seine). Les reins, la rate, le foie et le péritoine présentent des lésions micronodulaires variant de quelques-unes à des milliers

Dans un cas même l'intestin était envahi et un conglomérat de nodules était visible dans sa paroi. A l'observation microscopique les lésions ont été diagnostiquées par CHRISTENSEN comme dues à *Ichthyophonus hoferi*.

Parmi les morues capturées pendant cette même période, une présentait, au niveau de la rate, les mêmes lésions que celles observées chez les maquereaux.

# f) La microsporidie Glugea sp.

D.J. ALDERMAN, P. VAN BANNING, D. DECLERCK, E. EGIDIUS et L. DESPRES-PATANJO ont observé les infections par *Glugea sp.* En baie de Seine, sur 826 limandes et 281 flets examinés ils ont noté des taux d'infection respectivement égaux à 0,1 et 0,4 %.

Par contre l'atteinte concerne 6 % des 470 limandes autopsiées en baie de Somme et dans la région de Calais-Dunkerque.

# g) <u>Maladie due à un protozoaire inconnu</u>

Les auteurs précédents ont observé, chez le maquereau et la morue, une atteinte des organes (foie, rate, reins et coeur) qui serait due à un protozoaire inconnu. Cette maladie se manifeste, de la baie de Seine à Dunkerque, par une élaboration de nodules dans les organes.

Ces auteurs ont trouvé des taux d'infection élevés chez le maquereau (38 à 42 %) et plus faibles chez la morue (9 %). Leurs résultats sont donnés dans le tableau 8. Ils notent que les poissons porteurs

:		BAIE DE SEINE	BAIE DE SOMME CALAIS-DUNKERQUE
:	Nombre de poissons examinés	548	369
MAQUEREAU	Nombre de poissons atteints	210	155
: :	% d'infestation	38	42
:	Nombre de poissons examinés		887
MORUE	Nombre de poissons atteints		80
	% d'infestation	_	9

<u>Tableau 8</u>: Atteinte des maquereaux et morues par la "maladie à protozoaire".

d'ulcérations cutanées ont pratiquement toujours leurs organes infectés; ce n'est pas toujours le cas pour l'inverse. Ils pensent que l'apparition d'ulcères pourrait être une phase de la maladie ou peut-être une sorte de réaction de l'organisme à l'infection. Toutefois ils ne sont pas certains que les atteintes, observées chez la morue et le maquereau, soient dues au même protozoaire.

#### h) Les malformations de la colonne vertébrale

Nous avons observé une dizaine de malformations osseuses chez la plie, la limande, le flet et le merlan. La grande dispersion de ces quelques cas rend difficile toute analyse.

# i) Les ectoparasites

Ils n'ont pas fait l'objet d'une étude systématique; nous signalerons toutefois que 25 % des tacauds pêchés dans le secteur nord-Bretagne étaient contaminés par le Copépode *Lernoecera branchialis* qui se fixe généralement sur leurs branchies.

Nous avons aussi trouvé des Caligidés parasitant de nombreux flets; ils n'ont pas fait l'objet d'observations précises et régulières.

#### V - CONCLUSIONS

Nous avons récapitulé dans le tableau 9 les résultats concernant les poissons atteints ; il en ressort nettement une relation pour la morue et la limande, entre l'importance des captures et la fréquence des observations des atteintes.

Durant toute la campagne 9 616 kg de poissons ont été capturés lors de 87 chalutages ; or seulement 58 poissons ont été pêchés atteints par les différentes affections étudiées ce qui représente une infime partie de la pêche. Rappelons également que ces 58 poissons ont été capturés dans 32 des traicts de chalut.

Les zones de pêche concernées par ces maladies sont : la région de Calais-Dunkerque, la baie de Somme et la baie de Seine (figure 7). Les côtes du nord-Bretagne et haute-Normandie ne sont pas touchées alors que le secteur est-Cotentin l'est très faiblement.

Il faut cependant souligner que les chalutages réalisés par le N.O. "Thalassa" ne concernent pas la frange littorale proche et que l'échantillonnage ainsi réalisé masque en partie la réalité. C'est le cas bien sûr pour la zone des abers bretons où l'on sait qu'il existe encore le phénomène d'érosion des nageoires chez les poissons plats qui y vivent ; ceci est évidemment étroitement lié à la persitance d'hydrocarbures dans les sédiments depuis le naufrage du pétrolier "Amoco-Cadiz".

Remarquons que les poissons plats et les morues représentent respectivement 51,2 et 34,1 % du nombre total des poissons nécrosés recensés. Les cas de nécroses chez les autres espèces sont peu nombreux : 5 pour le tacaud et 1 pour le maquereau.

·	·	<del></del>					<del></del>	<del></del>
ZONES	POIDS TOTAL	% PONDE		RENSEIGNEMENTS SUR LES POISSONS ATTEINTS				
: DE : PECHE	POISSON (kg)	POISSON PLAT	MORUE	NATURE	ESPECE	NOMBRE		ERAL DE : :L'ESPECE: ::
: REGION : CALAIS-	3468	5,5	47,9	nécroses	morue tacaud	10 3	0,7 < 0,1	1,5 0,1
: DUNKERQUE :	3400		77,53	érosion des nageoires	morue	2	0,2	0,4
: BAIE : DE : SOMME	2200	11,8	29,7	nécroses	: plie : plie : limande : morue :maquereau	: 4 : 4	<pre></pre>	< 0,1 : 1,1 : 4,8 : 0,2 :
:		•		tumeurs	flet	4	< 0,1	48,8
: HAUTE :NORMANDIE	201	0,1	8,0		R.	Α.	S.	:
BAIE		,		nécroses	limande sole flet tacaud		< 0,1 < 0,1 < 0,1 < 0,1	0,7 0,5 0,3 < 0,1
: DE : : : SEINE : :	: 2634 :	17,8	5,9;	tumeurs	limande flet morue chinchard	1 3 1	< 0,1 < 0,1 0,2 < 0,1	< 0,1 1,4 3,2 0,3
:	<b>;</b>			lymphocystis	flet	5	< 0,1	2,1
: COTENTIN	176	14,7	8,8	nécroses	plie	1	0,2	8,1
NORD BRETAGNE	937	< 0,1	0		R.	Α.	s.	:

Tableau 9 : Récapitulatif des poissons atteints de nécroses, tumeurs, érosion des nageoires et lymphocystis, par zone de pêche.

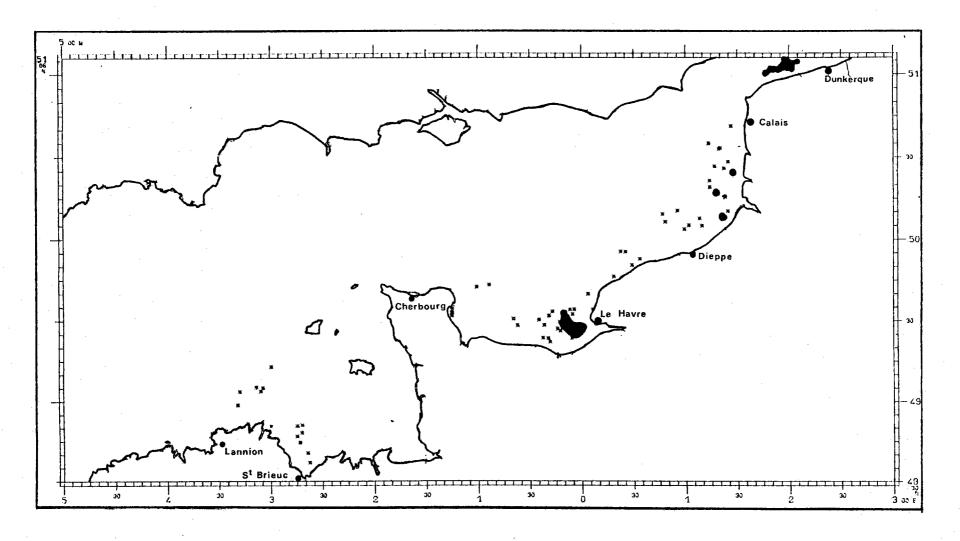


Figure 7: Localisation des chalutages(\*) et des zones de capture des poissons nécrosés (en noir).

La maladie à lymphocystis n'a été observée qu'en baie de Seine chez le flet (5 cas). Toutefois cette maladie existe dans la région de Calais-Dunkerque mais dans la zone côtière qui n'a pu être chalutée par le N.O. "Thalassa".

Parmi les autres atteintes, certaines - nécroses des nageoires, tumeurs, malformations de la colonne vertébrale, ectoparasites - sont très peu observées, ce qui rend difficile toute interprétation quant à leur cause.

En ce qui concerne les infections par les micro-organismes (*Ichthyophonus*, *Glugea sp*. et "protozoaire inconnu") une étude épidémiologique est difficile à conduire car elle nécessite une autopsie suivie d'examens spécifiques en laboratoire. Certaines observations ont cependant été réalisées, sur le bateau, par les participants membres du groupe de travail "Pathologie et maladies des organismes marins" du C.I.E.M. Ainsi d'après N.O. CHRISTENSEN la quasi-totalité des maquereaux examinés étaient infectés par *Ichthyophonus hoferi*.

Une autre infection fréquemment rencontrée a été observée par ALDERMAN et al. de la baie de Seine à Dunkerque ; elle affecte environ 40 % des maquereaux et 9 % des morues et serait due à un protozoaire non identifié.

Les maquereaux atteints ne semblent pas affectés par ce parasite et ne présentent pas de perte de condition ; en ce qui concerne les morues nécrosées un grand nombre présentaient une infection par ce parasite ce qui a conduit ALDERMAN et al. à émettre l'hypothèse que l'apparition d'ulcérations pourrait être une phase de la maladie ou peut-être une sorte de réaction de l'organisme à l'infection. Ces auteurs ne sont cependant pas certains que les infections provoquées chez le maquereau et la morue soient causées par le même protozoaire.

Enfin, une infection bactérienne causée par la microsporidie Glugea sp. a été observée chez la limande et le flet; elle affecte:
- 0,1 % des limandes et 0,4 % des flets en baie de Seine,
- 60 % des limandes en baie de Somme et dans la région de Calais-Dunkerque x.

En ce qui concerne les ulcérations cutanées nous avons remarqué (cf. tableau 9) que les pourcentages pondéraux de poissons atteints sont faibles, dans tous les secteurs de pêche, tant par rapport à la pêche totale qu'à l'espèce.

Pour conclure, les infections observées présentes naturellement au sein des populations de poissons, pourraient favoriser l'apparition des ulcérations cutanées mais la qualité de l'environnement doit vraisemblablement favoriser le développement de ces agents pathogènes en affaiblissant les systèmes de défense des organismes.

L'absence de *Glugea sp*. chez le flet en baie de Somme et dans la région de Calais-Dunkerque peut s'expliquer par les faibles quantités de flets capturés : respectivement 7,7 et 1,1 kg.

# LISTE DES PARTICIPANTS

Période du 13 octobre au 30 novembre 1981 (Nantes - Boulogne)

MAGGI Pierre I.S.T.P.M., B. P. n° 1049, 44037 NANTES CEDEX

RICHARD Josette Laboratoire de Parasitologie, UER de Sciences

Pharmaceutiques, Illkirch B. P. n° 10

67048 STRASBOURG CEDEX

Période du 13 octobre au 25 octobre 1981 (Nantes - Le Havre)

MURCHELANO Robert Northeast Fisheries Center. Oxford Laboratory

OXFORD - MARILAND - 21654-0279 (U.S.A.)

MENEZES Jaime I.N.I.P. Av. Brasilia 1400 LISBOA (Portugal)

BOURGEOIS Philippe Laboratoire d'Ecophysiologie - Faculté des

Sciences et Techniques de Rouen

76130 MONT-SAINT-AIGNAN

BESSINETON Christophe Direction des Affaires Maritimes

76083 LE HAVRE CEDEX

PRONIEWSKI Frédéric Laboratoire Municipal, 5 rue Raymont Guénot

76000 LE HAVRE

LE BAUT Claire I.S.T.P.M., B. P. n° 1049, 44037 NANTES CEDEX

Période du 13 octobre au 20 octobre 1981 (Nantes - Cherbourg)

CHRISTENSEN N.O. KGL Veterinaer 06 Landbohøiskole

Ambulatorisk Klinikk Bülowsvet 13

1870 KØBENHAVN V (DANEMARK)

LATROUITE Daniel I.S.T.P.M., Station Biologique, 29211 ROSCOFF

AVRILLA Jean-Luc I.S.T.P.M., 8 rue François Toullec, 56100 LORIENT

LEROY Claude I.S.T.P.M. B.P. n° 1049, 44037 NANTES CEDEX

AMOSSE Michelle " " "

TRUQUET Isabelle " " "

DECOUTURES Georges 3 bis rue ST Christophe, 44490 LE CROISIC

LEGRAND Philippe 2, rue Charles Le Goffic, 44600 SAINT-NAZAIRE

Période du 20 octobre au 2 novembre 1981 (Cherbourg - Boulogne)

- EGIDIUS

Emmy

Institute for Marine Research 5011 BERGEN-NORDNES

(NORVEGE)

DESPRES-PATANJO Linda

Northeast Fisheries Center. WOODS HOLE.

MASSACHUSETTS 02543 (U.S.A.)

VAN BANNING Paul

Institut des Pêches Hollandais (RIVO) Haringkade

1976 AB IJMUIDEN (PAYS-BAS)

Période du 20 octobre au 25 octobre 1981 (Cherbourg - Le Havre)

ORCEL

Louis

Service central d'Anatomie et Cytologie pathologiques - Université Pierre et Marie Curie, 27 rue Chaligny, 75571 PARIS CEDEX 12

DOREL

Didier

I.S.T.P.M., B.P. n° 1049, 44037 NANTES CEDEX

PERONNET

Isabelle

I.S.T.P.M., 65-67 rue Gambetta, 14150 OUISTREHAM

SIMON

Serge

Laboratoire d'Ecophysiologie, Faculté des

Sciences et Techniques de Rouen

76130 MONT-SAINT-AIGNAN

Période du 27 octobre au 2 novembre 1981 (Le Havre - Boulogne)

**ALDERMAN** 

David

MAFF, Fish Disease Laboratory,

WEYMOUTH, DORSET DT 484 B (ANGLETERRE)

**DECLERCK** 

Daniel

Ryksstation voor Zeevissery

Ankerstraadt 1 - OSTENDE (BELGIQUE)

**JEANTET** 

Anne-Yvonne Laboratoire d'Histophysiologie, Université Pierre

et Marie Curie, 12 rue Cuvier,

75005 PARIS

PAVLAKIS

Catherine

Service Central d'Anatomie et Cytologie pathologiques

Université Pierre et Marie Curie

27, rue Chaligny 75571 PARIS CEDEX 12

FONTAINE

Bernard

I.S.T.P.M., 150 Quai Gambetta, 62200 BOULOGNE SUR MER

TRUQUET

Philippe

I.S.T.P.M. B. P. n° 1049, 44037 NANTES CEDEX

**SANJUAN** 

Jane

I.S.T.P.M. B.P. n° 1049, 44037 NANTES CEDEX

DELVAL

Claude.

Station de Biologie Marine, B.P. nº 41

62930 WIMEREUX

DESMARCHELLIER Manuela

FOURNIER

Jules

Route de Gravelines, 52153 GRAND FORT PHILIPPE

#### LEGENDE DES DIAPOSITIVES

#### (R.G. = rapport de grossissement)

- 1 TH 3 Trisopterus luscus (tacaud) avec nécrose sur le flanc
- 2 TH 3 Détail de la nécrose R.G. 1/1,75
- 3 TH 3 Détail de la nécrose R.G. 1/1
- 4 TH 4 Limanda limanda (limande) avec nécrose en cours de cicatrisation près de la nageoire caudale
- 5 TH 4 Gros plan
- 6 TH 4 Détail R.G. 1/1
- 7 TH 6 Limanda limanda (limande) avec nécrose sur la nageoire caudale.

  Détail de la nécrose R.G. 1/2,5
- 8 TH 6 Limanda limanda (limande) avec nécrose sur la nageoire caudale.
  Détail de la nécrose R.G. 1/1,5
- 9 TH 6 Limanda limanda (limande) avec nécrose sur la nageoire caudale.

  Détail de la nécrose R.G. 1/1
- 10 TH 10 Limanda limanda (limande) avec nécrose sur la face aveugle.
- 11 TH 10 Détail de la nécrose R.G. 1/2,5
- 12 TH 10 Détail de la nécrose R.G. 1/1,5
- 13 TH 10 Détail de la nécrose R.G. 1/1
- 14 TH 11 Trisopterus luscus (tacaud) avec nécroses ou blessures sur le flanc
- 15 TH 12 Platichthys flesus (flet) atteint de Lymphocystis
- 16 TH 12 Détail à proximité de l'orifice anal R.G. 1/2,5
- 17 TH 12 Détail nageoire caudale R.G. 1/2,5
- 18 TH 12 Détail peau R.G. 1/1
- 19 TH 12 Détail Lymphocystis à la base de la nageoire dorsale R.G. 1/1
- 20 TH 12 Nodules intramusculaires de Lymphocystis visible après dissection.
- 21 TH 12 Détails des nodules R.G. 1/1
- 22 TH 13 *Pleuronectes platessa* (plie) plusieurs petites nécroses disséminées sur la face aveugle.
- 23 TH 13 Détail nécrose R.G. 1/1
- 24 TH 13 Détail nécrose R.G. 1/1

- 25 TH 13 Détail nécrose R.G. 1/1
- 26 TH 14 Platichthys flesus atteint de Lymphocystis
- 27 TH 14 Détail de la tête
- 28 TH 14 Détail de la tête
- 29 TH 15 Limanda limanda (limande) avec pétéchies sur la face aveugle
- 30 TH 15 Détail R.G. 1/2,5
- 31 TH 15 Détail R.G. 1/1
- 32 TH 16 Limanda limanda (limande) avec nombreuses petites nécroses cicatrisées (?) et zone hémorragique à la base de la caudale
- 33 TH 16 Détail zone hémorragique R.G. 1/1,5
- 34 TH 16 Détail nécroses cicatrisées (?) R.G. 1/1,5
- 35 TH 17 *Platichchys flesus* (flet) avec tuméfactions de type Lymphocystis disséminées sur la face aveugle
- 36 TH 17 Détail nageoire pectorale R.G. 1/2,5
- 37 TH 17 " R.G. 1/1,5
- 38 TH 17 " R.G. 1/1
- 39 TH 17 Détail face ventrale R.G. 1/2,5
- 40 TH 17 " R.G. 1/1,5
- 41 TH 18 Limanda limanda (limande) avec ulcération réépidermisée entourée d'un halo hémorragique et quelques pétéchies disséminées. Gros plan de l'ulcération R.G. 1/1
- 42 TH 18 bis Limanda limanda (limande) avec tumeur céphalique. Gros plan.
- 43 TH 19 Limanda (limanda (limanda) avec nécrose. Gros plan R.G. 1/1,5
- 44 TH 19 Gros plan R.G. 1/1
- 45 TH 20 Limanda limanda (limande) avec nécrose cicatrisée et ulcération récente
- 46 TH 20 Détail R.G. 1/2,5
- 47 TH 20 Détail R.G. 1/1,5
- 48 TH 20 Détail R.G. 1/1

- 49 TH 21 Limanda limanda (limande) avec nécrose surface aveugle
- 50 TH 21 Détail nécrose R.G. 1/2,5
- 51 TH 21 Détail nécrose R.G. 1/1,5
- 52 TH 21 Détail nécrose R.G. 1/1
- 53 TH 22 Limanda limanda (limande) avec nécrose sur face aveugle
- 54 TH 22 Détail nécrose R.G. 1/2,5
- 55 TH 22 Détail nécrose R.G. 1/1,5
- 56 TH 22 Détail nécrose R.G. 1/1
- 57 TH 23 Limanda limanda (limande) avec nécrose sur face aveugle
- 58 TH 23 Détail nécrose R.G. 1/2,5
- 59 TH 23 Détail nécrose R.G. 1/1,5
- 60 TH 23 Détail nécrose R.G. 1/1
- 61 TH 24 Platichthys flesus avec nécrose sur face aveugle
- 62 TH 24 Détail nécrose R.G. 1/2,5
- 63 TH 24 Détail nécrose R.G. 1/1,5
- 64 TH 24 Détail nécrose R.G. 1/1
- 65 TH 25 Trachurus trachurus (chinchard) avec tumeur sanguinolente près de nageoire caudale
- 66 TH 25 Gros plan tumeur
- 67 TH 25 Détail tumeur
- 68 TH 26 Limanda limanda (limande) avec nécrose à la base de la nageoire caudale
- 69 TH 26 Détail nécrose R.G. 1/2,5
- 70 TH 26 Détail nécrose R.G. 1/1,5
- 71 TH 26 Détail nécrose R.G. 1/1
- 72 TH 31 Platichthys flesus (flet) atteint de Lymphocystis sur face aveugle
- 73 TH 31 Détail R.G. 1/2,5
- 74 TH 31 Détail R.G. 1/1,5

- 75 TH 31 Détail R.G. 1/1
- 76 TH 32 Platichthys flesus (flet) atteint de Lymphocystis sur face aveugle
- 77 TH 32 Détail R.G. 1/2,5
- 78 TH 32 Détail R.G. 1/1,5
- 79 TH 32 Détail R.G. 1/1
- 80 TH 32 Détail R.G. 1/2,5
- 81 TH 32 Détail R.G. 1/1,5
- 82 TH 32 Détail R.G. 1/1
- 83 TH 34 *Platichthys flesus* (flet) atteint d'une tumeur pédiculée près de la nageoire pectorale
- 84 TH 34 Détail R.G. 1/2,5
- 95 TH 34 Détail R.G. 1/1,5
- 86 TH 34 Détail R.G. 1/1
- 87 TH 35 *Platichthys flesus* (flet) avec pétéchies et lacis capillaire.

  Détail du lacis capillaire R.G. 1/2,5
- 88 TH 35 Détail R.G. 1/1,5
- 89 TH 35 Détail R.G. 1/1
- 90 TH 36 *Platichthys flesus* (flet) avec tumeur pédiculée près de la nageoire pectorale. Détail R.G. 1/1
- 91 TH 42 Scomber scombrus (maquereau). Détail du foie infesté par des Mycobactéries R.G. 1/2,5
- 92 TH 42 Détail du foie R.G. 1/1,5
- 93 TH 42 Détail du rein infesté par Mycobactéries R.G. 1/2,5
- 94 TH 42 Détail du rein R.G. 1/1,5
- 95 TH 42 Détail du rein R.G. 1/1,25
- 96 TH 42 Détail du rein R.G. 1/1
- 97 TH 47 Scomber scombrus (maquereau) avec tumeur anale externe
- 98 TH 47 Détail de la tumeur R.G. 1/2,5
- 99 TH 48 Pleuronectes platessa (plie) avec pétéchies sur la face aveugle

- 100 TH 49 *Pleuronectes platessa* (plie) avec tâches hyperpigmentées sur la face aveugle
- 101 TH 51 Limanda limanda (limande) avec nécrose sur la face aveugle
- 102 TH 51 Détail nécrose R.G. 1/2,5
- 103 TH 51 Détail nécrose R.G. 1/1,5
- 104 TH 51 Détail nécrose R.G. 1/1
- 105 TH 52 Gadus morhua (morue) avec nécroses
- 106 TH 52 Détail nécrose R.G. 1/2,5
- 107 TH 53 Gadus morhua(morue) avec petites nécroses
- 108 TH 53 Détail du foie atteint de Mycobactéries
- 109 TH 53 bis Limanda limanda (limande) avec nécrose
- 110 TH 53 bis Détail nécrose R.G. 1/2,5
- 111 TH 53 bis Détail nécrose R.G. 1/1,5
- 112 TH 53 bis Détail nécrose R.G. 1/1
- 113 TH 54 Pleuronectes platessa (plie) avec nécrose sur face pigmentée
- 114 TH 54 Détail nécrose R.G. 1/2,5
- 115 TH 54 Détail nécrose R.G. 1/1,5
- 116 TH 54 Détail nécrose R.G. 1/1
- 117 TH 56 Platichthys flesus (flet) avec tumeur ventrale
- 118 TH 56 Détail des organes : rate hypertrophiée, foie noirâtre, paroi de l'intestin turgescente
- 119 TH 59 Limanda limanda (limande) avec nécrose sur la face aveugle
- 120 TH 59 Gros plan nécrose
- 121 TH 59 Détail nécrose R.G. 1/2,5
- 122 TH 59 Détail nécrose R.G. 1/1,5
- 123 TH 59 Détail nécrose R.G. 1/1
- 124 TH 61 Gadus morhua (morue) rate infestée par Ichthyophonus
- 125 TH 61 Détail rate 1/2,5
- 126 TH 68 Gadus morhua (morue) avec ulcération cutanée purulente
- 127 TH 68 Gadus morhua (morue) avec ulcération cutanée purulente

- 128 TH 68 Gadus morhua (morue) avec ulcération cutanée purulente
- 129 TH 69 Gadus morhua (morue) avec petites nécroses
- 130 TH 69 Morue nécrosée et morue témoin
- 131 TH 69 Morue nécrosée et morue témoin : branchies moins colorées chez la morue nécrosée
- 132 TH 70 Gadus morhua (morue) avec nageoires érodées
- 133 TH 70 Gadus morhua (morue) avec nageoires érodées
- 134 TH 73 Merlangius merlangus (merlan) avec hémorragies tégumentaires (blessures dans le chalut ?)
- 135 TH 73 Détail
- 136 TH 77 Gadus morhua (morue) avec petites nécroses cutanées. foie, rate, coeur et rein infestés par Mycobactéries
- . 137 TH 77 Détail viscère : foie infesté
  - 138 E 1 Merlangius merlangus (merlan) avec pétéchies sur côté droit
  - 139 E 2 Platichthys flesus (flet) atteint de Lymphocystis. Face pigmentée
  - 140 E 2 Face aveugle
  - 141 E 2 Détail Lymphocystis à la base de la nageoire caudale R.G. 1/2,5
  - 142 E 2 Détail R.G. 1/1,5
  - 143 E 2 Détail R.G. 1/1
  - 144 E 2 Détail Lymphocystis R.G. 1/1,5
  - 145 E 2 " R.G. 1/1
  - 146 E 2 " R.G. 1/2,5
  - 147 E 2 " R.G. 1/2,5
  - 148 E 2 " R.G. 1/1,5
  - 149 E 2 " R.G. 1/1
  - 150 E 3 Platichthys flesus (flet) atteint de Lymphocystis. Face pigmentée
  - 151 E 3 Face aveugle
  - 152 E 3 Détail Lymphocystis R.G. 1/2,5
  - 153 E 3 " R.G. 1/1,5
  - 154 E 3 " R.G. 1/1

- 155 E 4 Gadus morhua (morue) maigre avec début de nécroses
- 156 E 4 Gadus morhua (morue) maigre avec début de nécroses
- 157 E 4 Foie parasité (Lymphocystis ?)
- 158 E 4 Rate et intestins parasités (Lymphocystis ?)
- 159 E 4 Rein antérieur parasité (Lymphocystis?)
- 160 E 4 Rein antérieur parasité (Lymphocystis?)
- 161 E 4 Rate parasitée (Lymphocystis?) R.G. 1/2,5
- 162 E 4 " " R.G. 1/1,5
- 163 E 4 " " R.G. 1/1
- 164 Limanda limanda (limande) avec excès de pigmentation de la face aveugle
- 165 Limanda limanda (limande) avec défaut de pigmentation de la face pigmentée
- 166 Platichthys flesus (flet) avec oeil hypertrophié
- 167 Détail de l'oeil hypertrophié
- 168 Détail de l'oeil hypertrophié
- 169 Pleuronectes platessa (plie) avec malformation de la colonne vertébrale. Face aveugle
- 170 *Pleuronectes platessa* (plie) avec malformation de la colonne vertébrale. Face aveugle
- 171 Platichthys flesus (flet) détail de malformation de la colonne vertébrale
- 172 Limanda limanda (limande) détail de malformation de la colonne vertébrale
- 173 Merlangius merlangus (merlan) avec malformation de la colonne vertébrale
- 174 Détail de la malformation
- 175 Platichthys flesus (flet) avec tumeur buccale : face pigmentée
- 176 Platichthys flesus (flet) avec tumeur buccale : face aveugle
- 177 Limande témoin et limande avec tube digestif contaminée par la Microsporidie Glugea stephani (?)
- 178 Limande témoin et limande avec tube digestif contaminée par la Microsporidie Glugea stephani (?)
- 179 Détail du tube digestif contaminé par la Microsporidie.